

INHALTSVERZEICHNIS

INHALT	V
VORWORT	XI

I. DAS WERK: INTERPRETATIONEN UND SYNTHESEN

Einzelinterpretationen

NORBERT FRANZ <i>Драма на охоте</i> (1884) - eine Parodie?	3
DIETRICH GERHARDT <i>О вреде табака</i> (1886) - Vorübungen zu einer Wertung	17
LUCJAN L. SUCHANEK Пространство здоровья и пространство болезни (Палата No. 6, 1892)	58
ALEKSANDAR FLAKER Хронотоп Опатия (<i>Ариадна</i> , 1895)	69
THOMAS G. WINNER Parallelismen und musikalische Elemente in Čechovs Prosa (<i>Анна на шеe</i> , 1895)	78
JEAN BONAMOUR Sens et structure du récit: remarques sur la "petite trilogie" (1898) et l'œuvre de Tchékhev des années 90	101
MARIA RÉV Драматические конфликты в рассказах Чехова (<i>В овраге</i> , 1900)	112

Aspekte der künstlerischen Struktur

CATHY POPKIN Chekhov and the Pragmatics of Insignificance	123
LEONARD A. POLAKIEWICZ Color in the Works of Anton Chekhov	147
BORIS CHRISTA Vestimentary Markers in Chekhov's Play	182
MICHAŁ LESIÓW Антропонимическая система в языке раннего творчества А. Чехова	193

VIKTOR D. LEVIN Некоторые черты языковой структуры диалога в драматургии Чехова	208
JOANNA SPENDEL DE VARDA Пейзаж как зеркало чувств у позднего Чехова	221
HARAI GOLOMB A Badenweiler View of Chekhov's End(ings): Beyond the Final Pointe in His Stories, Plays and Life (An Autobiographical Phobic Paper)	232
LOUIS ALLAIN Театральная семиотика А.П. Чехова	254
MIROSLAV DROZDA † Нарративные маски зрелого Чехова	264
L.D. GROMOVA Повествование Чехова как художественная система	281
<u>Čechovs Briefe als literarische Zeugnisse</u>	
JURIJ BOJKO-BLOCHYN Художественное мастерство Чехова в его корреспонденции	292
RENÉ ŚLIWOWSKI Эпистолярное искусство Чехова	301
<u>Psychologisch und philosophisch orientierte Werkdeutungen (Einzelinterpretationen)</u>	
TOBY CLYMAN Chekhov's Mire (1886): An Archetypal Study	313
PETER THIERGEN Zu Čechovs Personalunion von Dichter, Arzt und Psychologe (Am Beispiel von Княгиня, 1889)	324
LÁSZLÓ LIEBER Структура ценностных ориентаций героев рассказа А.П. Чехова Черный монах (1894)	342
DIETRICH WÖRN Čechovs Черный монах (1894) und die Archetypenlehre C.G. Jung's	353
MILOSAV BAVOVIĆ Психологизм в системе мотивировки пьес Чехова (Дядя Ваня, 1896)	395

Aspekte des Gehalts

SAVA PENČIĆ Один из аспектов семантики чеховского новеллистического стиля	407
BORIS SCHNEIDER Проповедь и изображение. О повествовательном искусстве Чехова	420
JOSEPH L. CONRAD Anton Chekhov's Views of the Ainu and Giljak Minorities on Sachalin Island	433
EIGIL STEFFENSEN Различия в "уходе" чеховских героев и героинь	444
MARIAN JAKÓBIEC К вопросу об антропофилософии ранних произведений А.П. Чехова 1880-1883	455
HEINZ MÜLLER-DIETZ Medizinische Sujets bei A.P. Čechov	464
CONSTANTIN PONOMAREFF The Sick Self in Chekhov's Prose, 1886 and After	476
KARL D. KRAMER Passivity in Dying: Tuzenbakh and the Bishop	487
BAEKRO CHA The Consciousness of Death in Anton Chekhov's <i>The Cherry Orchard</i>	501
WALTER SMYRNIW Танатология в рассказах А.П. Чехова	514
EDGAR BROIDE К проблематике христианского полифонизма в творчестве Чехова. Многогласие и единогласие	531
SAVELY SENDEROVICH Anton Chekhov and St. George the Dragonslayer (An Intro- duction to the Theme)	543
LUDOLF MÜLLER Der Glaube bei Čechov - Čechovs Glaube	573

II. DIE WIRKUNG: BEZIEHUNGEN UND REZEPTION

Das literaturgeschichtliche Beziehungsfeld

- DOUGLAS CLAYTON
The Importance of Perception: Chekhov's Story *The Grasshopper* (Jean de La Fontaine: "La Cigale et la fourmi"; I.A. Krylov) 591
- REINHARD LAUER
Literarische Folien in Čechovs Платонов 608
- NILS ÅKE NILSSON
"Краткость - сестра таланта." Von Puškin zu Čechov 622
- ROLF FIEGUTH
Innovation und Tradition. Zur Gogol'-Rezeption in Čechovs Dramatik am Beispiel des Dramas *Иванов* 635
- DONALD RAYFIELD
Лесков и Чехов 665
- ANDREW R. DURKIN
Pastoral and Anti-Pastoral in Chekhov 675
- NICHOLAS G. ŽEKULIN
Chekhov and Turgenjev. The Case of Nature Description 688
- EBERHARD DIECKMANN
Das Čechov-Bild L.N. Tolstojs 714
- RADOSAV KONATAR
Творчество М. Горького в свете критических суждений А.П. Чехова 724
- ELENA TOLSTAJA-SEGAL
Венеция, музыкант, разговор о смерти: Чехов и Мережковский (к интерпретации Рассказа неизвестного человека) 736
- DANUŠE KŠICOVÁ
Стиль модерн в драматургии А.П. Чехова 777
- LENA SZILARD
Чехов и проза русских символистов 791

Russische Rezeption

- HEINZ SETZER
Zu Čechovs Bedeutung für die literarische Neuorientierung M. Gor'kijs um die Jahrhundertwende (in der Vermittlung A.L. Volynskijs) 806
- V.R. ŠČERBINA †
А.П. Чехов и направления в русской литературе XIX - начала XX вв. 821

ARMIN KNIGGE Čechov und Gor'kij. Fortsetzung der Čechov-Tradition in Gor'kij's Erzählungen nach 1910	837
V.A. BĀALIK † А.П. Чехов и русская литература XIX столетия (в свете взглядов М. Горького на чеховское творчество)	860
A.I. OVČARENKO † От Чехова к М. Горькому (новый герой в эстетике и худо- жественном творчестве М. Горького)	872
MILIVOJE JOVANOVIĆ Заметки к теме Булгаков и Чехов	881
JOCHEN RAECKE "und den selbigen auf das Maul sehen, wie sie reden" - Anmerkungen zum "просторечие" bei Čechov und Šukšin	890
JOHANN MEICHEL Чеховские традиции в современной советской прозе	939
 <u>Probleme der Rezeption und internationale Rezeption</u> 	
ULRICH BUSCH Čechov und die literarische Kompetenz des Literaturwissen- schaftlers	948
GEORG MAYER Reduktion und Amplifikation. Zur filmischen Rezeption von Čechov's Erzählungen	961
Ā.A. POLOCKAJA Ранний этап мировой известности Чехова (1886 - нач. 1923)	987
JIRĀI FRANĀK Čechov bei den Tschechen	1002
ANTONI SEMCZUK А.П. Чехов в современной Польше	1020
ZORAN BOŽOVIĆ "Алкиавид Нуша" и "Антоша Чехонте" (Бранислав Нушич и А.П. Чехов)	1031
ISTVĀN LĀKĀS Разложение жанра или модернизация рассказа (жанровые ва- рианты в новеллистике Чехова в восточно-среднеевропейской конstellации жанра новеллы)	1041
JACQUELINE DE PROYART Anton Tchĉkhov et l'ĉvolution de l'esthĉtique thĉatrale franęaise pendant la premiĉre moitiĉ du XXĉme siĉcle	1053

NOBUYUKI NAKAMOTO
Лебединая песня Чехова. Заметки о восприятии творчества
Чехова в Японии в эпистолярном и литературном наследии пи-
сателя 1080

SHAOHUA DIAO
Чехов в Китае 1096

Deutsche Rezeption

GERHARD ZIEGENGEIST
Südwestdeutschland als ein Zentrum der Rezeption russi-
scher Literatur im 19. Jahrhundert (allgemeines Umfeld und
Voraussetzungen der Rezeption Čechovs in Deutschland) 1108

ROLF-DIETER KLUGE
Anton P. Čechov in Deutschland 1120

JOSIP MATEŠIĆ
Die Rezeption Čechovs am Mannheimer Nationaltheater 1140

GERHARD DICK
Die Čechov-Pflege in der DDR 1151

MARIA DEPPERMANN
A.P. Čechov und Arthur Schnitzler. Diagnose und Dialog im
modernen Drama - Bausteine zu einem Vergleich 1161

S.V. ROŽNOVSKIJ
Три портрета А.Н. Чехова: автопортрет, портрет Максима
Горького, портрет Томаса Манна (к анализу смысловой струк-
туры 'Опыта о Чехове' Т. Манна) 1187

MICHAEL WEGNER
"Dies Dichtertum hat es mir angetan." Thomas Mann und An-
ton Čechov 1201

GERHARD SCHAUMANN
Innovatorische Elemente der Dramatik Čechovs. Umfeld und
Wirkung (Bertolt Brecht) 1216

KARLA HIELSCHER
Anton Čechov und Botho Strauß. Das "Wiedersehen" ein Men-
schenalter danach 1228

Die Autoren 1243

Verzeichnis der erwähnten Werke A.P. Čechovs 1246

Verzeichnis der erwähnten Personen 1257